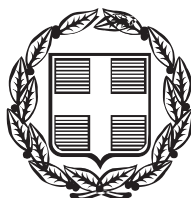


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ **Αρ. Φύλλου 2609**

15 Οκτωβρίου 2013

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. αποφ. 611.15/13/2722 (1)

Σχέδια Περιοχών Καταφυγής – Ομάδα Διαχείρισης Περιστατικών Έκτακτης Ανάγκης.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΙΓΑΙΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

(α) Του Ν. 743/1977 (Α΄ 319) όπως κωδικοποιήθηκε με το Π.Δ. 55/98 «Προστασία του θαλασσίου περιβάλλοντος» (Α΄ 58).

(β) Του Ν. 2252/1994 «Κύρωση Διεθνούς Σύμβασης για την ετοιμότητα, συνεργασία και αντιμετώπιση της ρύπανσης της θάλασσας από πετρέλαιο, 1990 και άλλες διατάξεις» (Α΄ 192) όπως αντικαταστάθηκε και ισχύει με το Ν.3100/2003 «Κύρωση του πρωτοκόλλου για την ετοιμότητα, συνεργασία και αντιμετώπιση περιστατικών ρύπανσης της θάλασσας από επικίνδυνες και επιβλαβείς ουσίες, 2000» (Α΄ 20).

(γ) Του Ν.3013/2002 «Αναβάθμιση της Πολιτικής Προστασίας και λοιπές διατάξεις» (Α΄ 102).

(δ) Του Ν. 3536/2007 «Ειδικές ρυθμίσεις θεμάτων μεταναστευτικής πολιτικής και λοιπών ζητημάτων αρμοδιότητας Υπουργείου Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης (Α΄ 42).

(ε) Του Ν. 3922/2011 «Σύσταση Αρχηγείου Λιμενικού Σώματος – Ελληνικής Ακτοφυλακής και άλλες διατάξεις» (Α΄ 35) όπως ισχύει.

(στ) Του Ν. 4150/2013 «Ανασυγκρότηση του Υπουργείου Ναυτιλίας και Αιγαίου και άλλες διατάξεις» (Α΄ 102).

(ζ) Του Π.Δ. 11/2002 «Εθνικό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για την αντιμετώπιση περιστατικών ρύπανσης από πετρέλαιο και άλλες επιβλαβείς ουσίες» (Α΄ 6).

(η) Του Π.Δ. 49/2005 «Ενσωμάτωση της Οδηγίας 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 2002 "Δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης"» όπως τροποποιήθηκε και ισχύει (Α΄ 66), ιδίως το άρθρο 20 αυτού.

(θ) Του Π.Δ. 67/2011 «Οργάνωση των Υπηρεσιών του Λιμενικού Σώματος - Ελληνικής Ακτοφυλακής» (Α΄ 149).

(ι) Του Π.Δ. 85/2012 «Ίδρυση και μετονομασία Υπουργείων, μεταφορά και κατάργηση υπηρεσιών» (Α΄ 141), όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 του Π.Δ. 94/2012 (Α΄ 149) και με το άρθρο 3 του Π.Δ. 98/2012 (Α΄ 98).

(ια) Του Π.Δ. 119/2013 «Διορισμός Αντιπροέδρου της Κυβέρνησης, Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών, Υφυπουργών» (Α΄ 153).

(ιβ) Του άρθρου 90 του Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του Π.Δ. 63/2005 (Α΄ 98).

(ιγ) Της απόφασης αριθ. 2411.1/07/03 «Οδηγίες / Διαδικασίες για αντιμετώπιση περιστατικών πλοίων που χρήζουν συνδρομής σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 20, της Κ.Ο. 2002/59 – ορισμός περιοχών καταφυγής» (Β΄ 850).

(ιδ) Της απόφασης αριθ. 1299/2003 «Έγκριση του από 7.4.2003 Γενικού Σχεδίου Πολιτικής Προστασίας με τη συνθηματική λέξη "ΞΕΝΟΚΡΑΤΗΣ"» (Β΄ 423).

(ιε) Της αριθ. 218/2013 απόφασης «Καθορισμός καθηκόντων των Υπαρχηγών του Λιμενικού Σώματος – Ελληνικής Ακτοφυλακής» (Β΄ 1199).

2. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της παρούσας απόφασης δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Εγκρίνεται Σχεδιασμός για αντιμετώπιση περιστατικών πλοίων που χρήζουν συνδρομής, ως ακολούθως:

Άρθρο 1
Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος νοούνται ως:

α) «Πλοίο χρήζον συνδρομής», με την επιφύλαξη των διατάξεων της διεθνούς σύμβασης για τη διάσωση προσώπων (SAR), θεωρείται το πλοίο που βρίσκεται σε κατάσταση που θεωρείται πιθανό να καταλήξει σε ναυάγιο ή σε κίνδυνο για τη ναυσιπλοΐα ή το περιβάλλον.

β) «Α.Λ.Σ./Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ»: το Αρχηγείο Λιμενικού Σώματος-Ελληνικής Ακτοφυλακής.

γ) «Δ.Α.Ν.»: η Διεύθυνση Ασφάλειας Ναυσιπλοΐας

δ) «Δ.Ε.Δ.»: η Διεύθυνση Έρευνας και Διάσωσης.

ε) «ΔΙ.Π.ΘΑ.Π.»: η Διεύθυνση Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος.

στ) «Ε.Κ.Σ.Ε.Δ.»: το Ενιαίο Κέντρο Συντονισμού Έρευνας και Διάσωσης.

ζ) «Κ.ΕΠΙΧ./Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ.»: το Κέντρο Επιχειρήσεων του Λιμενικού Σώματος - Ελληνικής Ακτοφυλακής.

η) «Α.Α.Ν.»: ο Αξιωματικός Ασφάλειας Ναυσιπλοΐας του Ε.Κ.Σ.Ε.Δ..

θ) «Α/Φ»: ο Αξιωματικός Φυλακής του Κ.ΕΠΙΧ./Λ.Σ.-ΕΛ. ΑΚΤ.

ι) «R.C.C.»: το Κέντρο Συντονισμού Έρευνας και Διάσωσης.

ια) Ο.Δ.Π.Ε.Α: Ομάδα Διαχείρισης Περιστατικών Έκτακτης Ανάγκης.

ιβ) EMSA: Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα.

ιγ) ΓΓΠΠ: Γενική Γραμματεία Πολιτικής Προστασίας.

ιδ) Υπεύθυνος Πλοίου: Πλοίαρχος, ή Πλοιοκτήτρια ή Διαχειρίστρια εταιρεία.

ΟΜΑΔΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ
ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (Ο.Δ.Π.Ε.Α)

Άρθρο 2
Αρμοδιότητες

1. Η Ομάδα Διαχείρισης Περιστατικών Έκτακτης Ανάγκης, εφεξής καλούμενη [Ο.Δ.Π.Ε.Α], έχει τις αρμοδιότητες που ορίζονται στα άρθρα 20, 20α και 20β του Π.Δ. 49/2005 (Α΄66), όπως αυτό τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με το Π.Δ. 17/2011 (Α΄37) και το άρθρο 24 του ν. 4033/2011 (Α΄264) και ισχύει κάθε φορά, αποτελεί ανεξάρτητο όργανο ως προς τις αποφάσεις που λαμβάνει και συγκαλείται εφόσον απειλείται η Ασφάλεια της Ναυσιπλοΐας ή η Προστασία του Περιβάλλοντος.

2. Οι ενέργειες της Ο.Δ.Π.Ε.Α, έπονται των ενεργειών που αναλαμβάνει και διαχειρίζεται το Ε.Κ.Σ.Ε.Δ. κατά τους κανόνες και διαδικασίες λειτουργίας του για την έρευνα και διάσωση ατόμων που κινδυνεύουν στη θάλασσα.

3. Η ΟΔΠΕΑ συγκαλείται μόνο και εφόσον απαιτηθεί, αφού προηγουμένως εξαντληθεί κάθε περιθώριο ενεργειών εκ μέρους του πλοιάρχου ή/και της πλοιοκτήτριας/διαχειρίστριας εταιρίας του κινδυνεύοντος ή χρήζοντος συνδρομής πλοίου για τη λήψη κάθε πρόσφορου μέσου που αποσκοπεί στην άρση κινδύνου για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας ή στην αποτροπή θαλάσσιας ρύπανσης.

4. Σε περίπτωση διατύπωσης περισσοτέρων της μιας γνώμης ως προς τον τρόπο διαχείρισης του περιστατικού, ο Πρόεδρος διαμορφώνει και απευθύνει το τελικό ερώτημα προς τα μέλη της ΟΔΠΕΑ, η οποία λαμβάνει, κατά πλειοψηφία, την τελική απόφαση για την αποδοχή εισόδου πλοίου χρήζοντος συνδρομής σε περιοχή καταφυγής, καθώς και άλλα μέτρα προς αποτροπή ή ελαχιστοποίηση του ενδεχόμενου κινδύνου. Εφόσον διαπιστωθεί ισοψηφία, η ψήφος του Προέδρου υπερισχύει κρίνοντας το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας.

Άρθρο 3
Λειτουργία-Σύνθεση

1. Η Ο.Δ.Π.Ε.Α. για την άσκηση της αρμοδιότητας που αφορά:

α) Στην έγκριση σχεδίων για την υποδοχή πλοίων που χρήζουν συνδρομής, για τα οποία αρμόδια για την κατάρτισή τους ορίζεται έκαστη Περιφερειακή Διοίκηση ΛΣ-ΕΛ.ΑΚΤ (λαμβάνοντας υπόψη τα προσαρτήματα Α και Β του Παραρτήματος IV της απόφασης αριθ. 2411.1/07/03 (Β΄ 850) καθώς και τυχόν οδηγίες που δίνονται από τις ΔΑΝ, ΔΕΔ και ΔΙΠΘΑΠ), συγκροτείται από:

αα) Τον Αρχηγό ΛΣ-ΕΛ.ΑΚΤ., ο οποίος αναπληρώνεται από τον Α΄ Υπαρχηγό.

ββ) τους αρμόδιους Επιθεωρητές Λ.Σ. - ΕΛ.ΑΚΤ. Περιφερειακών Διοικήσεων.

γγ) τους αρμοδίους Διευθυντές των Κλάδων για θέματα Ασφάλειας Ναυσιπλοΐας, Επιχειρήσεων, Αστυνομίας και Τάξης, Επιθεώρησης Πλοίων του Αρχηγείου Λ.Σ - ΕΛ.ΑΚΤ.

δδ) τους αρμόδιους Προϊσταμένους Διευθύνσεων για θέματα Ασφάλειας Ναυσιπλοΐας - Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος - Σχεδιασμού Επιχειρήσεων - Έρευνας και Διάσωσης - Γενικής Αστυνόμευσης και Κανονισμών Λιμένων - Λιμενικών Υποδομών, οι οποίοι εισηγούνται για θέματα αρμοδιότητός τους.

β) Στην εφαρμογή εγκεκριμένων σχεδίων για την υποδοχή πλοίων που χρήζουν συνδρομής και στην εισήγηση περί αποδοχής εισόδου πλοίου χρήζοντος συνδρομής σε λιμένα καταφυγής, συγκροτείται από:

αα) τον Β΄ Υπαρχηγό Λ.Σ. - ΕΛ.ΑΚΤ., ως Πρόεδρο, και σε περίπτωση απουσίας του ή κωλύματός του από τον αρχαιότερο εκ των Διευθυντών Κλάδων του επόμενου εδαφίου.

ββ) Τους αρμοδίους Διευθυντές Κλάδων για θέματα Επιχειρήσεων, Αστυνομίας και Τάξης, Επιθεώρησης Εμπορικών Πλοίων και Ασφάλειας Ναυσιπλοΐας του Αρχηγείου Λ.Σ. - ΕΛ.ΑΚΤ., οι οποίοι επικουρούνται από τους Προϊσταμένους των Διευθύνσεων: Ασφάλειας Ναυσιπλοΐας - Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος - Σχεδιασμού Επιχειρήσεων – Έρευνας και Διάσωσης - Γενικής Αστυνόμευσης και Κανονισμών Λιμένων - Παλλαϊκής Άμυνας και Πολιτικής Σχεδίασης Έκτακτης Ανάγκης και Θαλασσίων Κρατικών Μεταφορών - Επιθεώρησης Πλοίων, Μελετών & Κατασκευών και Λιμενικών Υποδομών.

2. Η Ο.Δ.Π.Ε.Α., με τη σύνθεση της β' περίπτωσης, συγκαλείται ύστερα από εντολή του Β΄ Υπαρχηγού, κατόπιν εισήγησης ενός ή περισσοτέρων εκ των Διευθυντών των Κλάδων που μετέχουν σε αυτή, λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο κινδύνου σύμφωνα με το Προσάρτημα το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής.

Με την ίδια σύνθεση, συγκαλείται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις μήνες για την εξέταση πιθανών εισηγήσεων, για τη βελτίωση των μέτρων που λαμβάνονται.

3. Σε περίπτωση έκτακτου συμβάντος, η Ο.Δ.Π.Ε.Α. έχει ως σημείο επαφής το Κ.ΕΠΙΧ./Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. Κατά τη διάρκεια των εργασιών της τηρούνται πρακτικά, τα οποία καταχωρούνται σε ειδικό βιβλίο και τα οποία έχουν το χαρακτηρισμό του απορρήτου. Στα πρακτικά καταγράφονται όλες οι εισηγήσεις και προτάσεις καθώς και οι τελικές αποφάσεις που λαμβάνονται, ενώ γραμματειακή υποστήριξη της Ο.Δ.Π.Ε.Α. παρέχεται από Αξιωματικό Λ.Σ. οριζόμενου, καθώς και του αντικαταστάτη του, από τον Αρχηγό Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ..

Άρθρο 4
Διαχείριση συμβάντων

1. Η Ο.Δ.Π.Ε.Α. της περίπτωσης β΄ της παραγράφου 1 του άρθρου 3 σε περιπτώσεις συμβάντων:

α) Παρακολουθεί την κατάσταση ενός πλοίου, όταν από τις αναφορές που συλλέγονται από τα Επιχειρησιακά Κέντρα (Ε.Κ.Σ.Ε.Δ.- Κ.ΕΠΙΧ.) συνεπάγεται ότι το περιστατικό μπορεί να οδηγήσει σε κατάσταση, κατά την οποία το πλοίο έχει ανάγκη παροχής βοήθειας.

β) Αναλύει και κατατάσσει τη σοβαρότητα των δυσμενών συνεπειών που θα μπορούσαν να επέλθουν από τη δυσχερή θέση του πλοίου σε «καταστροφικές», «σοβαρές», «σημαντικές», «δευτερεύουσες», καθώς και την πιθανότητα να συμβούν αυτές σε «υψηλής πιθανότητας», «πιθανής», «ενδεχόμενης», «μη πιθανής», με σκοπό να αποτιμήσει το επίπεδο κινδύνου σε «χαμηλό», «μεσαίο» και «υψηλό», σύμφωνα με το προσάρτημα στην παρούσα Απόφαση.

γ) Παρακολουθεί την επιχείρηση διάσωσης πλοίου που έχει αναληφθεί από ιδιωτικές εταιρείες και επικοινωνεί, όταν απαιτείται, με τους υπευθύνους του πλοίου και τις Αρχές του Κράτους Σημαίας.

δ) Δέχεται ενημέρωση/πληροφόρηση από τους Προϊστάμενους Περιφερειακών Διοικήσεων ΛΣ-ΕΛ.ΑΚΤ και Λιμενάρχες των πλησιέστερων εμπλεκόμενων Λιμενικών Αρχών, καθώς και εισηγήσεις για την καταλληλότητα χρήσης περιοχής καταφυγής για την κατά περίπτωση υποδοχή πλοίου.

ε) Σταθμίζει, αναλύει και καταγράφει τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις, τους κινδύνους που θα προκαλέσει το πλοίο και αποφασίζει εάν αυτό παραμείνει στην ανοικτή θάλασσα, ή θα οδηγηθεί σε περιοχή καταφυγής. Τυχόν διαπίστωση έλλειψης ή ύπαρξης ληξιπρόθεσμου πιστοποιητικού ασφάλισης, σύμφωνα με την Οδηγία 2009/21, η οποία ενσωματώθηκε στην εσωτερική έννομη τάξη με το Π.Δ. 06/2012, δεν αναστέλλει την ανάληψη της διαχείρισης του περιστατικού, σύμφωνα και με το άρθρο 20γ του Π.Δ. 49/05 (Α΄ 66), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει. Επιπροσθέτως, προβαίνει σε ενέργειες, οι οποίες περιγράφονται στο Παράρτημα IV του Π.Δ. 49/05 (Α΄ 66), όπως ισχύει κάθε φορά, με σκοπό την προστασία της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα, την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας, της περιουσίας και την αποτροπή της ρύπανσης της θάλασσας και των ακτών, που άμεσα και πρόδηλα απειλείται να προκληθεί από το πλοίο.

στ) Κατόπιν έγγραφου αιτήματος του πλοιάρχου ή της πλοιοκτήτριας/διαχειρίστριας εταιρείας, διαβιβάζει πληροφορίες προς τις εταιρείες που έχουν αναλάβει το έργο της επιθαλάσσιας αρωγής, μέσω του Κ.ΕΠΙΧ./Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ., προκειμένου το πλοίο να οδηγηθεί στην επιλεγείσα περιοχή καταφυγής, με σκοπό να σταθεροποιηθεί η κατάστασή του.

ζ) Εφόσον αυτό απαιτηθεί, εισηγείται στην Ιεραρχία την υποβολή αιτήματος για αποστολή υλικοτεχνικής βοήθειας από Κράτη - Μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (European Maritime Safety Agency: EMSA) και το Περιφερειακό Κέντρο Καταπολέμησης Ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας (REMPEC).

η) Αξιολογεί τις συνέπειες, εάν η μετακίνηση του πλοίου σε περιοχή καταφυγής δεν καταστεί εφικτή, που θα περιλαμβάνουν και τις πιθανές επιπτώσεις / επιδράσεις σε γειτονικά κράτη.

θ) Δύναται να συγκροτεί ειδική ομάδα εμπειρογνωμόνων, εφόσον ο χρόνος και οι συνθήκες το επιτρέπουν, για την επιτόπου εκτίμηση της κατάστασης του πλοίου και για τα μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν. Η ομάδα αυτή δύναται να μεταβαίνει στο χώρο του συμβάντος το συντομότερο δυνατό κάνοντας χρήση, όπου είναι εφικτό, των μέσων του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. ή άλλα διαθέσιμα μέσα.

ι) Εξετάζει μέσω της κείμενης νομοθεσίας, την τυχόν επίταξη / κινητοποίηση ιδιωτικών μέσων ή υπηρεσιών πολιτών, με σκοπό την αντιμετώπιση του περιστατικού και την ελαχιστοποίηση του κινδύνου, σε περίπτωση που ο Πλοίαρχος του πλοίου, ή οι υπεύθυνοι του πλοίου καθυστερούν ή αρνούνται να προβούν στις ενέργειες που προβλέπονται από τις υποχρεώσεις τους, όπως προβλέπονται από τα άρθρα 11 και 12 του Ν. 743/77 (Α΄ 319) όπως κωδικοποιήθηκε με το Π.Δ. 55/98 (Α΄ 58) και ισχύει.

Άρθρο 5

Από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης καταργείται το Παράρτημα IV της αριθ. 2411.1/07/03 απόφασης «Οδηγίες / Διαδικασίες για την αντιμετώπιση περιστατικών πλοίων που βρίσκονται σε κατάσταση ανάγκης ή κινδύνου σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 20 της Οδηγίας 2002/59 - ορισμός περιοχών καταφυγής»(Β΄850), παραμενόντων των Προσαρτημάτων Α και Β, ως έχουν, καθώς και κάθε διάταξη αυτής που έρχεται σε αντίθεση με τις ρυθμίσεις της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 6

Η ισχύς της παρούσας απόφασης αρχίζει από τη δημοσίευσή της στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ
ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΔΥΣΜΕΝΩΝ ΣΥΝΕΠΕΙΩΝ – ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Α. Εκτίμηση της σοβαρότητας των δυσμενών συνεπειών:

Η σοβαρότητα των συνολικών συνεπειών που συνδέονται με περίπτωση κινδύνου κατηγοριοποιείται ως εξής:
Καταστροφικό: πολλαπλοί θάνατοι ή/και σοβαροί τραυματισμοί, εκτεταμένες ζημίες σε περιουσία ή/και περιβάλλον, εκτεταμένες αρνητικές συνέπειες στην οικονομία, σημαντικό δυσμενή εθνικό αντίκτυπο.
Σοβαρό: θάνατος, σοβαροί τραυματισμοί, σοβαρή ζημία σε περιουσία ή/και περιβάλλον, απώλεια του πλοίου, σοβαρή επίπτωση στην ασφάλεια ναυσιπλοΐας, περιφερειακός αντίκτυπος.
Σημαντικό: αρκετοί τραυματισμοί, σημαντική ζημία σε περιουσία ή/και περιβάλλον, βραχυπρόθεσμες συνέπειες, τοπικός αντίκτυπος.
Δευτερεύων: μικροτραυματισμοί, μικρή ζημία σε περιουσία ή/και περιβάλλον, μικρής χρονικής διάρκειας τοπικές συνέπειες.

Β. Εκτίμηση της πιθανότητας των δυσμενών συνεπειών:

Η συνολική πιθανότητα που συνδέεται με κατάσταση κινδύνου κατηγοριοποιείται ως εξής:
Υψηλής πιθανότητας : σχεδόν βέβαιο ότι το ατύχημα θα συμβεί.
Πιθανό: Το ατύχημα πιθανό να συμβεί.
Ενδεχόμενο: Το ατύχημα ίσως συμβεί.
Μη πιθανό: Το ατύχημα δεν είναι πιθανό να συμβεί.

Γ. Εκτίμηση του επιπέδου κινδύνου

Ο ακόλουθος πίνακας παρατίθεται προκειμένου να διευκολύνει τον καθορισμό και την εκτίμηση κινδύνου.

Σοβαρότητα	Πιθανότητα των δυσμενών συνεπειών			
Δυσμενών Συνεπειών	Υψηλή πιθανότητα	Πιθανό	Ενδεχόμενο	Μη πιθανό
Καταστροφικό	9	8	7	5
Σοβαρό	8	7	6	3
Σημαντικό	7	6	4	2
Δευτερεύων	5	3	2	1

Επίπεδο κινδύνου: Χαμηλό(1-3) -Μεσαίο (4-6) -Υψηλό (7-9)

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Πειραιάς, 3 Οκτωβρίου 2013

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ

Αριθμ. αποφ. 531.5-1/2013/3791 (2)

Αποδοχή τροποποιήσεων στο Παράρτημα του Πρωτοκόλλου του 1978 του σχετικού με τη διεθνή Σύμβαση για την πρόληψη της Ρύπανσης από πλοία, 1973, (Τροποποιήσεις στον Τύπο Α και Β του Συμπληρώματος του Διεθνούς Πιστοποιητικού Πρόληψης Ρύπανσης από Πετρέλαιο (ΔΠΠΡΠ)).

ΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΕΙΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΙΓΑΙΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Την παράγραφο 2 του άρθρου τρίτου του Ν. 1269/1982 (Α΄ 89), με τον οποίο κυρώθηκε η Διεθνής Σύμβαση «πρόληψη της ρύπανσης της θάλασσας από πλοία, 1973 και του Πρωτοκόλλου του 1978» MARPOL 73/78, όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο δεύτερο του Ν. 3104/2003 (Α΄ 28).

β) Του Π.Δ. 27/2007 «Αποδοχή τροποποιήσεων στα Παραρτήματα του Πρωτοκόλλου του 1978 αναφορικά με τη Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη της Ρύπανσης από πλοία, 1973 (Αναθεωρημένα Παραρτήματα Ι και ΙΙ της ΔΣ MARPOL 73/78)» (Α΄ 19).

γ) Της αριθ. 2431.02/10/07/14-02-2007 απόφασης του Υπουργού Εμπορικής Ναυτιλίας «Καθορισμός νέου τύπου "διεθνούς πιστοποιητικού πρόληψης της ρύπανσης από πετρέλαιο (IOPPC)"» (Β΄ 257)

δ) Του Ν.3922/2011 «Σύσταση Αρχηγείου Λιμενικού Σώματος – Ελληνικής Ακτοφυλακής και άλλες διατάξεις» (Α΄ 35), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

ε) Του Ν. 4150/2013 «Ανασυγκρότηση του Υπουργείου Ναυτιλίας και Αιγαίου και άλλες διατάξεις» (Α΄ 102)

στ) Του εδαφίου η' της παραγράφου 3 του άρθρου 25 του Π.Δ.67/2011 «Οργάνωση των Υπηρεσιών του Λιμενικού Σώματος – Ελληνικής Ακτοφυλακής» (Α΄ 149).

ζ) Του άρθρου 5 του Π.Δ. 85/2012 «Ίδρυση και μετονομασία Υπουργείων, μεταφορά και κατάργηση υπηρεσιών» (Α΄ 141), όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 του Π.Δ. 94/2012 (Α΄ 149) και τροποποιήθηκε με το άρθρο 3 του Π.Δ. 98/2012 (Α΄ 160).

η) Του Π.Δ. 119/2013 «Διορισμός Αντιπροέδρου, Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α΄ 153)

θ) Του άρθρου 90 του Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά όργανα που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του Π.Δ. 63/2005 (Α΄ 98).

ια) Της 531.4-3/2013/3052 κοινής υπουργικής απόφασης «Μεταβίβαση αρμοδιότητος έκδοσης αποφάσεων στους Γενικούς Γραμματείς των Υπουργείων Εξωτερικών και Ναυτιλίας και Αιγαίου» (Β΄ 1957).

2. Την απόφαση MEPC.235(65) της 17ης Μαΐου 2013 της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος (MEPC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO) «Τροποποιήσεις στο Παράρτημα Ι της Διεθνούς Σύμβασης για την πρόληψη της Ρύπανσης από πλοία, 1973, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο του 1978 που σχετίζεται με αυτή (Τροποποιήσεις στον Τύπο Α και Β του Συμπληρώματος του ΔΠΠΡΠ)».

3. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Άρθρο Πρώτο

1. Γίνονται αποδεκτές οι τροποποιήσεις του Παραρτήματος Ι της Δ.Σ. MARPOL 73/78, όπως αναφέρεται στην απόφαση MEPC.235(65) της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος του IMO που υιοθετήθηκε την 17η Μαΐου 2013.

2. Το κείμενο της αποφάσεως της παραγράφου 1 σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα, παρατίθεται κατωτέρω.

3. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ του αγγλικού και του ελληνικού κειμένου της ως άνω απόφασης, υπερισχύει το αγγλικό.

RESOLUTION MEPC.235(65)

Adopted on 17 May 2013

AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1978 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973

(Amendments to Form A and Form B of Supplements to the IOPP Certificate under MARPOL Annex I)

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1973 Convention") and article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1978 Protocol") which together specify the amendment procedure of the 1978 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 Protocol (MARPOL),

HAVING CONSIDERED draft amendments to Form A and Form B of Supplements to the IOPP Certificate under Annex I of MARPOL,

1. ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention, the amendments to Form A and Form B of Supplements to the IOPP Certificate under Annex I of MARPOL, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 April 2014 unless, prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50 per cent of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;

3. INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on 1 October 2014 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to MARPOL certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex;

5. REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to MARPOL copies of the present resolution and its Annex.

ANNEX

AMENDMENTS TO FORM A AND FORM B OF SUPPLEMENTS TO THE IOPP CERTIFICATE UNDER MARPOL ANNEX I

1 Amendments to the Supplement to the IOPP Certificate (Form A)

The existing paragraph 3.2.1 is replaced by the following:

"3.2.1 Incinerator for oil residues (sludge)…………………………………… □"

2 Amendments to the Supplement to the IOPP Certificate (Form B)

The existing paragraph 3.2.1 is replaced by the following:

"3.2.1 Incinerator for oil residues (sludge)………………………………….. □"

ΑΠΟΦΑΣΗ MEPC.235(65)

Υιοθετήθηκε την 17η Μαΐου 2013

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ 1978 ΤΟΥ ΣΧΕΤΙΚΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ, 1973

(Τροποποιήσεις στον Τύπο Α και Β του Συμπληρώματος του ΔΠΠΡΠ της Δ.Σ. MARPOL 73/78)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ το Άρθρο 38(α) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τις αρμοδιότητες της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος οι οποίες της παραχωρήθηκαν από τις διεθνείς συμβάσεις, για την πρόληψη και τον έλεγχο της θαλάσσιας ρύπανσης ,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ το άρθρο 16 της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973 (εφ εξής αναφερόμενη ως «Σύμβαση 1973») και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1978 που έχει σχέση με τη Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη Ρύπανσης από τα Πλοία, 1973 (εφ εξής αναφερόμενο ως «Πρωτόκολλο 1978»), τα οποία από κοινού προσδιορίζουν τη διαδικασία τροποποίησης του Πρωτοκόλλου 1978 και αναθέτουν στο αρμόδιο όργανο του Οργανισμού την αρμοδιότητα εξέτασης και υιοθέτησης τροποποιήσεων στη Σύμβαση 1973, όπως αυτή τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο 1978 (MARPOL 73/78).

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ το σχέδιο τροποποιήσεων στον Τύπο Α και Τύπο Β του Συμπληρώματος του ΔΠΠΡΠ του Παραρτήματος Ι της MARPOL 73/78,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(δ) της Σύμβασης 1973, τις τροποποιήσεις στον Τύπο Α και Τύπο Β του Συμπληρώματος στο ΔΠΠΡΠ του Παραρτήματος Ι της Δ.Σ. MARPOL 73/78, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο Παράρτημα της παρούσας Απόφασης

2. ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16(2) (στ) (iii) της Σύμβασης 1973, ότι οι τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 01η Απριλίου 2014, εκτός εάν, πριν από την ημερομηνία αυτή, όχι λιγότερο από το ένα τρίτο των Μερών ή τα Μέρη, των οποίων η συνολική χωρητικότητα των εμπορικών τους στόλων αποτελεί όχι λιγότερο από το πενήντα της εκατό της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν γνωστοποιήσει στον Οργανισμό την αντίρρησή τους στις τροποποιήσεις,

3. ΠΡΟΣΚΑΛΕΙ τα Μέρη να λάβουν υπόψη ότι σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(ζ) (ii) της Σύμβασης 1973, οι αναφερόμενες τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ την 1η Οκτωβρίου 2014 μετά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2,

4. ΑΙΤΕΙΤΑΙ, ο Γενικός Γραμματέας, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(ε) της Σύμβασης 1973, να διαβιβάσει σε όλα τα Μέρη της MARPOL 73/78 επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης καθώς και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα αυτής, και

5. ΑΙΤΕΙΤΑΙ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ, ο Γενικός Γραμματέας να διαβιβάσει στα Μέλη του Οργανισμού, τα οποία δεν είναι Μέρη στη MARPOL 73/78, αντίγραφα της παρούσας απόφασης και του Παραρτήματος αυτής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΥΠΟ Α ΚΑΙ Β ΤΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ (ΔΠΠΡΠ) ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ Δ.Σ. MARPOL 73/78

1 Τροποποιήσεις στον τύπο του Συμπληρώματος του ΔΠΠΡΠ (Τύπος Α)

Η υφιστάμενη παράγραφος 3.2.1 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«3.2.1 Αποτεφρωτής καταλοίπων πετρελαίου(sludge)…………………………………….□»

2 Τροποποιήσεις στον τύπο του Συμπληρώματος του ΔΠΠΡΠ (Τύπος Β)

Η υφιστάμενη παράγραφος 3.2.1 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«3.2.1 Αποτεφρωτής καταλοίπων πετρελαίου (sludge)…………………………………….□»

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς της παρούσας απόφασης αρχίζει την 1η Οκτωβρίου 2014, ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή των τροποποιήσεων της απόφασης MEPC.235(65) που υιοθετήθηκε την 17η Μαΐου 2013.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Πειραιάς, 8 Οκτωβρίου 2013

Οι Γενικοί Γραμματείς Υπουργείων

Εξωτερικών — ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΗΤΣΙΑΛΗΣ

Ναυτιλίας και Αιγαίου — ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΜΠΟΥΣΙΟΣ

Αριθμ. 531.5-1/2013/3792 (3)

Αποδοχή τροποποιήσεων στο Παράρτημα του Πρωτοκόλλου του 1978 του σχετικού με τη διεθνή Σύμβαση για την πρόληψη της Ρύπανσης από πλοία, 1973, (Τροποποιήσεις στα Παραρτήματα I και II της MARPOL 73/78 που καθιστούν τον Κώδικα για τους Αναγνωρισμένους Οργανισμούς υποχρεωτικό).

ΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΕΙΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΙΓΑΙΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Την παράγραφο 2 του άρθρου τρίτου του Ν. 1269/82 (Α΄ 89), με τον οποίο κυρώθηκε η Διεθνής Σύμβαση «πρόληψη της ρύπανσης της θάλασσας από πλοία, 1973 και του Πρωτοκόλλου του 1978» MARPOL 73/78, όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο δεύτερο του Ν. 3104/03 (Α΄ 28).

β) Του Π.Δ. 27/2007 (Α΄ 19) «Αποδοχή τροποποιήσεων στα Παραρτήματα του Πρωτοκόλλου του 1978 αναφορικά με τη διεθνή Σύμβαση για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία, 1973 (Αναθεωρημένα Παραρτήματα I και II της ΔΣ MARPOL 73/78)»

γ) Του Ν.3922/2011 «Σύσταση Αρχηγείου Λιμενικού Σώματος – Ελληνικής Ακτοφυλακής και άλλες διατάξεις» (Α΄ 35), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

δ) Του Ν. 4150/2013 «Ανασυγκρότηση του Υπουργείου Ναυτιλίας και Αιγαίου και άλλες διατάξεις» (Α΄ 102).

ε) Του εδαφίου η' της παραγράφου 3 του άρθρου 25 του π.δ. 67/2011 «Οργάνωση των Υπηρεσιών του Λιμενικού Σώματος – Ελληνικής Ακτοφυλακής» (Α΄ 149).

στ) Του άρθρου 5 του Π.Δ. 85/2012 «Ίδρυση και μετονομασία Υπουργείων, μεταφορά και κατάργηση υπηρεσιών» (Α΄ 141), όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 του Π.Δ. 94/2012 (Α΄ 149) και τροποποιήθηκε με το άρθρο 3 του Π.Δ. 98/2012 (Α΄ 160).

ζ) Του Π.Δ. 119/2013 «Διορισμός Αντιπροέδρου, Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α΄ 153).

η) Του άρθρου 90 του Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά όργανα που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του Π.Δ. 63/2005 (Α΄ 98).

θ) Της 531.4-3/2013/3052 κοινής υπουργικής απόφασης «Μεταβίβαση αρμοδιότητος έκδοσης αποφάσεων στους Γενικούς Γραμματείς των Υπουργείων Εξωτερικών και Ναυτιλίας και Αιγαίου» (Β΄ 1957).

2. Την απόφαση MEPC.238(65) της 17ης Μαΐου 2013 της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος (MEPC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO) «Τροποποιήσεις στο Παράρτημα του Πρωτοκόλλου του 1978 του σχετικού με την Διεθνή Σύμβαση για την πρόληψη της Ρύπανσης από πλοία, 1973, (Τροποποιήσεις στα Παραρτήματα I και II της MARPOL 73/78 που κάνουν Κώδικα για τους Αναγνωρισμένους Οργανισμούς υποχρεωτικό)».

3. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Άρθρο Πρώτο

1. Γίνονται αποδεκτές οι τροποποιήσεις των Παραρτημάτων I και II της Δ.Σ. MARPOL 73/78, όπως αναφέρονται στην απόφαση MEPC.238(65) της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος του IMO που υιοθετήθηκε την 17η Μαΐου 2013.

2. Το κείμενο της αποφάσεως της παραγράφου 1 σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα, παρατίθεται κατωτέρω.

3. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ του αγγλικού και του ελληνικού κειμένου των ως άνω αποφάσεων, υπερισχύει το αγγλικό.

RESOLUTION MEPC.238(65)

Adopted on 17 May 2013

AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1978 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973

(Amendments to MARPOL Annexes I and II to make the RO Code mandatory)

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1973 Convention") and article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1978 Protocol") which together specify the amendment procedure of the 1978 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 Protocol (MARPOL),

HAVING CONSIDERED the draft amendments to Annexes I and II of MARPOL to make the RO Code mandatory,

1. ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention, the amendments to Annexes I and II of MARPOL, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2014 unless, prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50 per cent of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;

3. INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on 1 January 2015 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to MARPOL certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex;

5. REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to MARPOL copies of the present resolution and its annex.

ANNEX

AMENDMENTS TO MARPOL ANNEXES I AND II

Amendments to MARPOL Annex I

Regulation 6

The existing text of the last sentence of paragraph 3.1 is replaced by the following:

"Such organizations, including classification societies, shall be authorized by the Administration in accordance with the provisions of the present Convention and with the Code for Recognized Organizations (RO Code), consisting of part 1 and part 2 (the provisions of which shall be treated as mandatory) and part 3 (the provisions of which shall be treated as recommendatory), as adopted by the Organization by resolution [MEPC 237(65)], as may be amended by the Organization, provided that:

.1 amendments to part 1 and part 2 of the RO Code are adopted, brought into force and take effect in accordance with the provisions of article 16 of the present Convention concerning the amendment procedures applicable to this annex;

.2 amendments to part 3 of the RO Code are adopted by the Marine Environment Protection Committee in accordance with its Rules of Procedure; and

.3 any amendments referred to in .1 and .2 adopted by the Maritime Safety Committee and the Marine Environment Protection Committee are identical and come into force or take effect at the same time, as appropriate."

Amendments to MARPOL Annex II

Regulation 8

The existing text of paragraph 2.2 is replaced by the following:

"Such organizations, including classification societies, shall be authorized by the Administration in accordance with the provisions of the present Convention and with the Code for Recognized Organizations (RO Code), consisting of part 1 and part 2 (the provisions of which shall be treated as mandatory) and part 3 (the provisions of which shall be treated as recommendatory), as adopted by the Organization by resolution [MEPC 237(65)], as may be amended by the Organization, provided that:

.1 amendments to part 1 and part 2 of the RO Code are adopted, brought into force and take effect in accordance with the provisions of article 16 of the present Convention concerning the amendment procedures applicable to this annex;

.2 amendments to part 3 of the RO Code are adopted by the Marine Environment Protection Committee in accordance with its Rules of Procedure; and

.3 any amendments referred to in .1 and .2 adopted by the Maritime Safety Committee and the Marine Environment Protection Committee are identical and come into force or take effect at the same time, as appropriate."

ΑΠΟΦΑΣΗ MEPC.238(65)

Υιοθετήθηκε την 17η Μαΐου 2013

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ 1978 ΤΟΥ ΣΧΕΤΙΚΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ, 1973 (Τροποποιήσεις στα Παραρτήματα I και II της MARPOL 73/78 που κάνουν τον Κώδικα για τους Αναγνωρισμένους Οργανισμούς υποχρεωτικό)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ το Άρθρο 38(α) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τις αρμοδιότητες της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος οι οποίες της παραχωρήθηκαν από τις διεθνείς συμβάσεις, για την πρόληψη και τον έλεγχο της θαλάσσιας ρύπανσης ,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ το άρθρο 16 της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973 (εφ εξής αναφερόμενη ως «Σύμβαση 1973») και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1978 που έχει σχέση με τη Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη Ρύπανσης από τα Πλοία, 1973 (εφ εξής αναφερόμενο ως «Πρωτόκολλο 1978»), τα οποία από κοινού προσδιορίζουν τη διαδικασία τροποποίησης του Πρωτοκόλλου 1978 και αναθέτουν στο αρμόδιο όργανο του Οργανισμού την αρμοδιότητα εξέτασης και υιοθέτησης τροποποιήσεων στη Σύμβαση 1973, όπως αυτή τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο 1978 (MARPOL 73/78).

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ το σχέδιο τροποποιήσεων των Παραρτημάτων I και II της Δ.Σ.MARPOL 73/78 που κάνουν τον Κώδικα για τους Αναγνωρισμένους Οργανισμούς (Κώδικα RO) υποχρεωτικό,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(δ) της Σύμβασης 1973, τις τροποποιήσεις στα Παραρτήματα Ι και ΙΙ της MARPOL 73/78, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο Παράρτημα της παρούσας Απόφασης

2. ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16(2) (στ)(ιιι) της Σύμβασης 1973, ότι οι τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Ιουλίου 2014, εκτός εάν, πριν από την ημερομηνία αυτή, όχι λιγότερο από το ένα τρίτο των Μερών ή τα Μέρη, των οποίων η συνολική χωρητικότητα των εμπορικών τους στόλων αποτελεί όχι λιγότερο από το πενήντα τοις εκατό της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν γνωστοποιήσει στον Οργανισμό την αντίρρησή τους στις τροποποιήσεις,

3. ΠΡΟΣΚΑΛΕΙ τα Μέρη να λάβουν υπόψη ότι σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(ζ) (ιι) της Σύμβασης 1973, οι αναφερόμενες τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2015 μετά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2,

4. ΑΙΤΕΙΤΑΙ, ο Γενικός Γραμματέας, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(ε) της Σύμβασης 1973, να διαβιβάσει σε όλα τα Μέρη της MARPOL 73/78 επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης καθώς και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα, και

5. ΑΙΤΕΙΤΑΙ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ, ο Γενικός Γραμματέας να διαβιβάσει στα Μέλη του Οργανισμού, τα οποία δεν είναι Μέρη στη MARPOL 73/78, αντίγραφα της παρούσας απόφασης και του Παραρτήματος αυτής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ Ι ΚΑΙ ΙΙ

Τροποποιήσεις στο Παράρτημα Ι της Δ.Σ.MARPOL 73/78

Κανονισμός 6

Το υπάρχον κείμενο της τελευταίας πρότασης της παραγράφου 3.1. αντικαθίσταται ως εξής:
«Τέτοιοι οργανισμοί, συμπεριλαμβανομένων των νηογνωμόνων, πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένοι από την Αρχή, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης και του Κώδικα για τους Αναγνωρισμένους Οργανισμούς (RO Κώδικας), ο οποίος περιλαμβάνει μέρος 1 και μέρος 2 (οι διατάξεις των οποίων πρέπει να θεωρούνται υποχρεωτικές) και μέρος 3 (οι διατάξεις των οποίων πρέπει να θεωρούνται μη υποχρεωτικές), όπως έχουν υιοθετηθεί από τον Οργανισμό (ΙΜΟ) με την Απόφαση [MEPC 237(65)] όπως αυτή μπορεί να τροποποιηθεί από τον Οργανισμό, υπό τον όρο ότι:

1. Οι τροποποιήσεις στο μέρος 1 και μέρος 2 του Κώδικα RO υιοθετούνται, τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 της παρούσας Σύμβασης αναφορικά με τις διαδικασίες τροποποίησης, οι οποίες είναι εφαρμοστέες για το παράρτημα αυτό.

2. Οι τροποποιήσεις στο μέρος 3 του Κώδικα RO υιοθετούνται από την Επιτροπή Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος σύμφωνα με τους Κανόνες Διαδικασιών, και

3. Κάθε τροποποίηση των παραπάνω σημείων 1 και 2 που υιοθετούνται από την Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας και την Επιτροπή Προστασίας του Θαλασσίου Περιβάλλοντος είναι πανομοιότυπη και τίθεται σε ισχύ ή εφαρμόζεται ταυτόχρονα, όπως ενδείκνυται.»

Τροποποιήσεις στο Παράρτημα II της Δ.Σ. MARPOL 73/78

Κανονισμός 8

Το υπάρχον κείμενο της παραγράφου 2.2. αντικαθίσταται από το ακόλουθο:
«Τέτοιοι οργανισμοί, συμπεριλαμβανομένων των νηογνωμόνων, πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένοι από την Αρχή, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης και του Κώδικα για τους Αναγνωρισμένους Οργανισμούς (RO Κώδικας), ο οποίος περιλαμβάνει μέρος 1 και μέρος 2 (οι διατάξεις των οποίων πρέπει να θεωρούνται υποχρεωτικές) και μέρος 3 (οι διατάξεις των οποίων πρέπει να θεωρούνται μη υποχρεωτικές), όπως έχουν υιοθετηθεί από τον Οργανισμό (ΙΜΟ) με την Απόφαση [ΜΕPC 237(65)] όπως αυτή μπορεί να τροποποιηθεί από τον Οργανισμό, υπό τον όρο ότι:

1. Οι τροποποιήσεις στο μέρος 1 και μέρος 2 του Κώδικα RO υιοθετούνται, τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 της παρούσας Σύμβασης αναφορικά με τις διαδικασίες τροποποίησης οι οποίες είναι εφαρμοστέες για το παράρτημα αυτό.

2. Οι τροποποιήσεις στο μέρος 3 του Κώδικα RO υιοθετούνται από την Επιτροπή Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος σύμφωνα με τις διαδικασίες αυτής, και

3. Κάθε τροποποίηση των παραπάνω σημείων 1 και 2 που υιοθετούνται από την Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας και την Επιτροπή Προστασίας του Θαλασσίου Περιβάλλοντος είναι πανομοιότυπη και τίθεται σε ισχύ ή εφαρμόζεται ταυτόχρονα, όπως ενδείκνυται.»

Άρθρο δεύτερο

1. Η ισχύς της παρούσας απόφασης αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2015, ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή των τροποποιήσεων της απόφασης MEPC.238(65), που υιοθετήθηκε την 17η Μαΐου 2013.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Πειραιάς, 8 Οκτωβρίου 2013

Οι Γενικοί Γραμματείς Υπουργείων

Εξωτερικών	Ναυτιλίας και Αιγαίου
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΗΤΣΙΑΛΗΣ	ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΜΠΟΥΣΙΟΣ



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004